

Technisches Beilageblatt Easy Tec FMT-1 Sonnenschutz-Zentrale für 1 Sektor



Sicherheitshinweise

Die Installation dieses Gerätes darf nur durch ausgewiesenes Fachpersonal erfolgen. Vor Arbeiten am Gerät ist die Stromversorgung auszuschalten.

Einsatzbereich

Das Gerät darf nur

- für den bestimmungsgemässen Einsatz verwendet werden
- in trockenen Räumen mit einer max. Umgebungstemperatur von 0 - 50°C installiert werden
- mit einem vorgeschaltetem Sicherungsautomaten installiert werden
- so installiert werden, dass die Beschaltung der Klemmen 11 - 62 den Isolationsanforderungen eines SELV-Stromkreises genügt

Installation

Allgemeine Hinweise

- Anschlussarbeiten und Inbetriebnahme des Gerätes dürfen nur von einer dafür ausgebildeten Fachperson gemäss örtlichen Vorschriften durchgeführt werden.
- Das Gerät darf nur innerhalb der spezifizierten technischen Daten betrieben werden.
- Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht möglich ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden bzw. muss es ausser Betrieb gesetzt werden. Mögliche Hinweise dafür sind Beschädigungen an Gerät oder Leitungen durch mechanische, elektrische oder andere Einflüsse.
- Für Installation, Montage, Betrieb sowie Unfallverhütung sind die regional gültigen Vorschriften anzuwenden, insbesondere für Montageort, Verlegungsart, Leiterquerschnitt und Absicherung.

Niederspannungsanschluss

- Nach örtlichen Vorschriften, Cu massiv oder Litze mit Aderendhülse

Leitungen

Der Griesser Bus verbindet die Sonnenschutz-Zentrale (FMT) mit den Motorsteuergeräten. Es können bis zu 150 Motorsteuerungen angeschlossen werden. Sind mehr notwendig, müssen Busverstärker eingesetzt werden. Folgende Richtlinien sind einzuhalten:

- Kabeltyp: G51 1 x 2 x 0,8 mm, U72 1 x 4 x 0,8 mm oder YCYM 2 x 2 x 0,8 mm (nur 2 Adern), maximale Leitungslänge zwischen Zentrale und Motorsteuerung 1000 m; maximale Gesamtleitungslänge 2000 m

Der Griesser Link verbindet die Sonnenschutz-Zentrale (FMT) mit dem EKB (komfortabler Steuertaster)

Kabeltyp: U72 1 x 4 x 0,5 mm oder YCYM 2 x 2 x 0,5 mm; mind. 0,5 bis 0,8 mm Ø (Cu massiv), verdreht (mind. 5 Windungen pro Meter), Leitungslänge max. 200m. Bei mehr als 10m Leitungslänge, sternförmige Verdrahtung.

Sensorleitung: 2 Leiter, mind. 0,5 bis 0,8 mm Ø (Cu massiv), verdreht (mind. 5 Windungen pro Meter), Leitungslänge max. 100 m.

Netz: nach örtlichen Vorschriften, Cu massiv oder Litze mit Aderendhülse.

Inbetriebnahme für den Installateur

- Überprüfen des Gerätes, der Klemmen und Anschlüsse (Sichtkontrolle).

Tipps für die Störungssuche

Beschattungsprogramm:

Folgende Ursachen können das Ausführen von Beschattungsbefehlen unterdrücken:

- Beschattungsgrenzwert ist zu hoch eingestellt bzw. ausgeschaltet
- Beschattungsprogramm ist im EKB ausgeschaltet (Schiebeschalter oder Einstellung im Menü)
- Durch einen Ab-Befehl auf dem komfortablen Steuertaster (EKB), vom Zeirprogramm oder vom Tastereingang wird das Beschattungsprogramm gesperrt.

WHS4E

Bei der Verwendung des Kombisensors WHS4E resultiert ein breiterer Erfassungswinkel als mit einem Standardsensor HSE.

Feuille annexe technique Easy Tec FMT-1 Centrale solaire pour 1 secteur



Indication de sécurité

L'installation de cet appareil doit être faite uniquement par un professionnel compétent. L'alimentation électrique doit être interrompue avant tout travail sur l'appareil.

Domaine d'utilisation

L'appareil doit être

- Utilisé uniquement pour l'usage prévu à l'origine
- Installé dans un local sec avec la température d'ambiance max. de 0 - 50 °C
- Installé avec un disjoncteur automatique placé en amont
- Installé, que le câblage de circuits des bornes 11 - 62 suffit aux exigences d'un circuit de courant SELV

Installation

Remarques générales

- Les travaux de raccordement et la mise en service de l'appareil ne peuvent être effectués que par une personne spécialisée et formée à cet effet selon les directives locales.
- L'appareil ne peut être utilisé que dans le cadre des données techniques spécifiées.
- Si l'exploitation présente des dangers éventuels, l'appareil ne doit pas être mis en service resp. il doit être mis hors service. Indices possibles: dommages à l'appareil ou aux lignes par des influences mécaniques, électriques ou autres.
- Les directives valables régionales doivent être appliquées pour l'installation, le montage, l'exploitation et la prévention contre les accidents, en particulier pour le lieu du montage, le type de pose, le diamètre conducteur et la sécurité.

Raccordement basse tension

- D'après prescriptions locales, en Cu massif ou en fil multibrin avec embouts

Lignes

Le Griesser Bus relie la centrale (FMT) avec les commandes de moteurs. Jusqu'à 150 commandes de moteurs peuvent être raccordés. Des amplificateurs de Bus doivent être installés, si plus de centrale (FMT) sont nécessaires. Respecter les directives suivantes:

- Type de câble: G51 1 x 2 x 0,8 mm, U72 1 x 4 x 0,8 mm ou YCYM 2 x 2 x 0,8 mm (seulement 2 fils), longueur maximale entre la centrale et les commandes de moteurs 1000 m; longueur maximale de la ligne 2000 m

Le Griesser Link relie la centrale (FMT) avec l'appareil de commande et de réglage EKB

Type de câble : U72 1 x 4 x 0,5 mm ou YCYM 2 x 2 x 0,5 mm; min. De 0,5 à 0,8 mm Ø (Cu massif), toronné (min. 5 tours par mètre), longueur de ligne max. 200 m. Avec plus que 10 m de longueur, câblage en étoile.

Ligne de capteur : 2 conducteurs, min. 0,5 à 0,8 mm Ø (Cu massif), toronné (min. 5 tours par mètre), longueur de ligne max. 100 m.

Secteur : d'après les prescriptions locales, Cu massif ou fil multibrin avec embouts.

Mise en service pour l'installateur

- Contrôle (visuel) de l'appareil, des bornes et des raccordements.

Conseils pour le dépannage

Programme d'ombrage:

Les causes suivantes peuvent empêcher la bonne exécution des ordres d'ombrage:

- la valeur limite d'ombrage est désactivée ou réglée trop haut
- le programme d'ombrage est désactivé dans le EKB (commutateur à glissière ou réglage du menu)
- le programme d'ombrage est verrouillé par un ordre de descente sur le poussoir de commande confortable (EKB), ou du programme horaire ou par l'entrée de commande.

WHS4E

En utilisant le capteur combiné WHS4E, on dispose d'un angle de couverture supérieur qu'avec un capteur standard HSE.

Foglio allegato tecnica

Easy Tec FMT-1

Centralina di protezione solare per 1 settore



Avvertenze di sicurezza

L'installazione di questo apparecchio deve venir eseguita da personale di comprovata specializzazione. Prima di eseguire lavori sull'apparecchio si deve disinserire la distribuzione di corrente.

Campo d'impiego

L'apparecchio può venir

- solo utilizzato secondo le specifiche finalità d'impiego
- installato in locali asciutti dove la temperatura ambiente non supera 0 - 50 °C
- dopo un interruttore automatico
- installato in modo, che l'allaccio dei morsetti 11 - 62 sia sufficiente alle norme di circuito corrente installato in modo

Installazione

Indicazioni generali

- Le operazioni di collegamento e di messa in funzione del dispositivo possono essere effettuate solo da una persona competente e istruita in materia sulla base delle disposizioni locali.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo nell'ambito dei dati tecnici specificati.
- Se l'utilizzo dovesse comportare eventuali pericoli, il dispositivo non deve assolutamente essere messo in funzione, ma bensì fuori servizio. Eventuali indizi: danneggiamenti al dispositivo o alle linee dovuti a influenze di tipo meccanico, elettrico o di altro genere.
- Per l'installazione, il montaggio, l'azionamento e la prevenzione infortunistica si devono applicare le disposizioni regionali vigenti, in particolare in relazione al luogo di montaggio, al tipo di posa, al diametro del conduttore e alla sicurezza.

Collegamento a bassa tensione

- Secondo le direttive locali, Cu massiccio oppure cavetto con bussola finale in fibra

Linee

Il Griesser Bus collega la centrale (FMT) con i dispositivi di comando motori. Per ogni Griesser Bus possono venir collegati un massimo di 150 comandi motori. Sind mehr notwendig, müssen Busverstärker eingesetzt werden. Sono da rispettare le seguenti direttive:

- tipo di cavo: G51 1 x 2 x 0,8 mm, U72 1 x 4 x 0,8 mm oppure YCYM 2 x 2 x 0,8 mm (solo 2 fili), lunghezza massima conduttori tra la centrale e comandi motori 1000 m; lunghezza massima totale conduttori 2000 m

Il Griesser Link collega la centrale (FMT) con il pulsante di comando comfort EKB

Tipo di cavo: U72 1 x 4 x 0,5 mm oppure YCYM 2 x 2 x 0,5 mm; almeno 0,5 bis 0,8 mm Ø (Cu massiccio), ritorto (almeno 5 spire per metro), lunghezza del cavo max. 200 m. Con una lunghezza superiore a 10 m, cablaggio a stella.

Cavo sensore: 2 conduttori, compresi almeno tra 0,5 e 0,8 mm Ø (Cu massiccio), ritorti (almeno 5 spire per metro), lunghezza del cavo max. 100 m.

Rete: Secondo le direttive locali, Cu massiccio oppure cavetto con bussola finale in fibra.

Messa in servizio per l'installatore

- Controllare il dispositivo, i morsetti e i collegamenti (controllo visivo).

Suggerimenti per la ricerca dei guasti

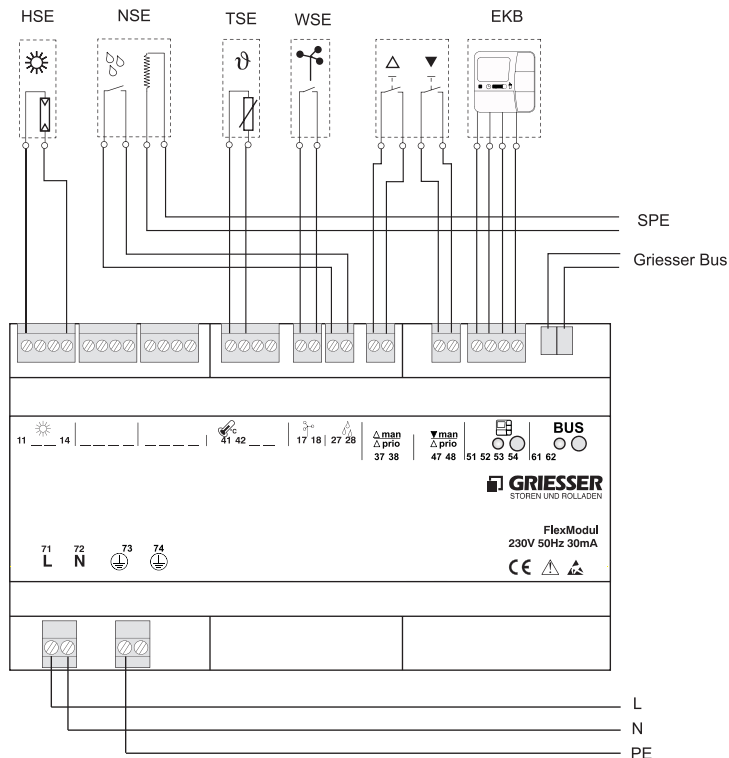
Programma di ombreggiatura:

- Le cause che seguono possono reprimere l'esecuzione di comandi d'ombreggiatura:
- Il valore limite di ombreggiatura è regolato troppo alto, oppure è disinserito.
- Il programma di ombreggiatura è disinserito nell'EKB (interruttore a scorrimento oppure regolazione nel menu).
- Con un comando di abbassamento sui tasti di comando comfort oppure il programma orario (EKB oppure entrata tasti), il programma di ombreggiatura è bloccato.

WHS4E

Con l'impiego di sensore combi WHS4E si ha un angolo maggiore di rilevamento rispetto a quello ottenibile con un sensore standard HSE.

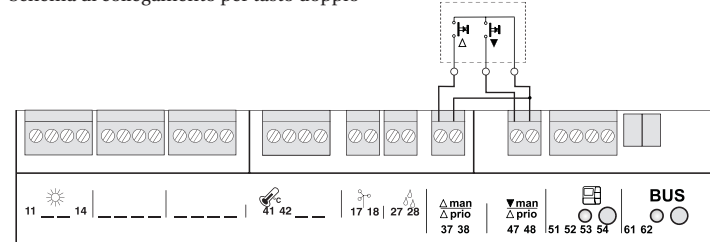
Anschlusschema / Schéma de câblage / Schema di collegamento



Anschlusschema für Doppeltaster

Schéma de câblage pour poussoir double

Schema di collegamento per tasto doppio



Klemmen

Klemmen	Erklärung
11 / 14	Helligkeitssensor HSE
41 / 42	Temperatursensor TSE
17 / 18	Windsensor WSE
27 / 28	Niederschlagssensor NSE
37 / 38	Bedienung AUF (oder Prioritätseingang 1)
47 / 48	Bedienung AB (oder Prioritätseingang 2)
51 - 54	Komfortabler Steuertaster EKB
61 / 62	Griesser Bus

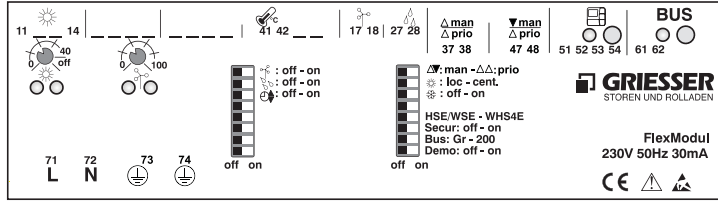
Bornes

Bornes	Descriptions
11 / 14	capteur de luminosité HSE
41 / 42	capteur de température TSE
17 / 18	capteur anémométrique WSE
27 / 28	capteur de précipitations NSE
37 / 38	poussoir montée, entrée prio 1
47 / 48	poussoir descente, entrée prio 2
51 - 54	appareil de commande et réglage EKB
61 / 62	Griesser Bus

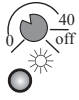
Morsetti

Morsetti	Descrizione
11 / 14	sensore di luminosità HSE
41 / 42	sensore di temperatura TSE
17 / 18	sensore del vento WSE
27 / 28	sensore per precipitazioni NSE
37 / 38	pulsante salita, prio ingresso 1
47 / 48	pulsante discesa, prio ingresso 2
51 - 54	pulsante di comando comfort EKB
61 / 62	Griesser Bus

Einstellungen

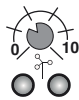


Einstellräder



Beschattungsprogramm

Einstellung des Helligkeitsgrenzwertes für das Beschattungsprogramm von 0-40 kLux. Nach Überschreitung des Grenzwertes und abgelaufener Verzögerungszeit wird die Beschattungsposition angefahren. Bei der Einstellung > 40 kLux ist das Beschattungsprogramm ausgeschaltet.



Windprogramm

Es steht ein Windprogramm zur Verfügung, welches über die Codierschalter ein- oder ausgeschaltet werden kann. Nach Überschreitung des Grenzwertes und abgelaufener Verzögerungszeit wird die Sicherheitsposition angefahren sowie die Automatik- und Tastensperre gesetzt.

Einstellung des Windgrenzwertes von 0-100 km/h.

- für Stoffprodukte ca. 20 km/h
- für Lamellenprodukte normal ca. 50 km/h
- für Lamellenprodukte robust ca. 80 km/h

Codierschalter Programmuordnung

Über die Codierschalter werden die einzelnen Programme eingestellt.



Windprogramm ein-/ausschalten
Regenprogramm ein-/ausschalten
Zeitprogramm ein-/ausschalten

Codierschalter Allgemein

man - prio Klemmen 37/38 und 47/48 sind Kontakteingänge und können wahlweise als manueller Tastereingang für die Gruppenbedienung oder als Prioritätseingang (Reinigungssperre etc.) verwendet werden.
man: Gruppenbedienung (Klemme 37/38 Auf, 47/48 Ab)
prio: Priorität Auf + Sperre (Klemmen 37/38 bzw. 47/48)

loc - cent loc: Helligkeitssensor ist lokal montiert
cent: Helligkeitssensor ist zentral montiert (z.B. auf dem Dach). Bei zentraler Montage muss der Standort und die Sektorausrichtung über den komfortablen Steuertaster (EKB) eingestellt werden:
Dies erfolgt durch gleichzeitigen, langen Tastendruck auf die Tasten +, -, Auf und Ab auf dem komfortablen Steuertaster (EKB).
Nun kann die dem Standort am nächsten gelegene Stadt ausgewählt sowie die Sektorausrichtung in Grad eingestellt werden.
- Norden = 0°, - Osten = 90°, - Süden = 180°, - Westen = 270°

off - on Bei der Verwendung des Frostprogrammes muss auf den Klemmen 41 / 42 der Temperatursensor angeschlossen werden. Bei Niederschlag und tiefen Temperaturen wird die Sicherheitsposition für mindestens 12 Stunden angefahren. Folgende Sensoren müssen angeschlossen sein:
- Temperatursensor auf Klemmen 41 / 42
- Niederschlagssensor auf Klemmen 27 / 28

HSE/WSE - WHS4E:
HSE/WSE: Anschluss von Einzelsensoren HSE an den Klemmen 11 - 14 und WSE an den Klemmen 17/18

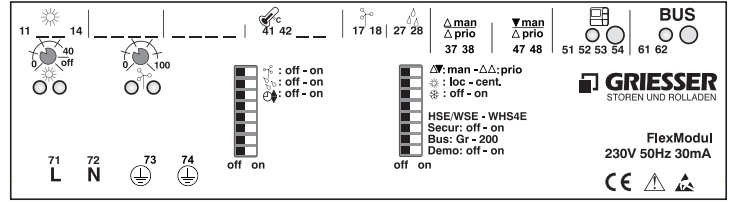
WHS4E: Anschluss vom Kombisensor WHS4E an Klemmen 11_14 (Helligkeit) und 17/18 (Wind)

secur: off - on
On: Busüberwachung eingeschaltet. Bei Ausfall der Zentrale wird die Sicherheitsposition angefahren.
Off: Busüberwachung ausgeschaltet

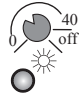
Bus: Gr - 200:
Gr: Griesser Bus (default)
200: Multronic 200 Bus (für alte Anlagen, ohne zentrale Wippstufe)

Demo: off - on:
off: Normalbetrieb (Demomodus aus)
on: Tagesablauf in verkürzter Form (1s = 5 min). Verzögerungszeiten sind ausgeschaltet

Réglages

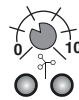


Potentiomètres



Programme d'ombrage

Après dépassement de la valeur limite et écoulement de la durée de temporisation, la position d'ombrage est approchée. Avec un réglage > 40 kLux, le programme d'ombrage est désactivé.



Programme protection vent

Il existe un programme vent, qui peut être activé ou désactivé au moyen de commutateurs de codage. Après dépassement de la valeur limite et écoulement de la durée de temporisation, la position de sécurité est approchée et les blocages d'automatismes et de touches sont posés.

Réglage de valeur limite de vent de 0-100 km/h.

- pour produits textiles env. 20 km/h
- pour produits à lamelles normaux env. 50 km/h
- pour produits à lamelles robustes env. 80 km/h

Bouton de codage d'affectation des secteurs

Les divers programmes sont réglés via les commutateurs de codage.



Enclencher/déclencher le programme vent
Enclencher/déclencher le programme pluie
Enclencher/déclencher le programme horaire

Bouton de codage général

man - prio Les bornes 37/38 et 47/48 sont des entrées de contact et peuvent être utilisées au choix comme entrée de poussoir (manuel) pour la commande de groupe ou comme entrée prioritaire (verrouillage de nettoyage, etc.).
man: commande de groupe (borne 37/38 Mont, 47/48 Desc)
prio: priorité Mont + verrouillage (bornes 37/38 ou 47/48 resp.)

loc - cent loc: le capteur de luminosité est monté localement
cent: le capteur de luminosité est monté de manière centrale (p. ex. sur le toit). Avec un montage central, l'emplacement et l'orientation de secteur doivent être réglés par le poussoir de commande confortable (EKB); cela se fait par une pression simultanée longue sur les touches +, -, Mont. et Desc. sur le poussoir de commande confortable (EKB).
On peut alors choisir l'emplacement de la prochaine ville ainsi que l'orientation de secteur en degrés.
- Nord = 0°, - Est = 90°, - Sud = 180°, - Ouest = 270°

off - on Lors de l'utilisation du programme gel, la sonde de température doit être connectée aux bornes 41 / 42. En cas de précipitations et de températures basses, la position de sécurité est approchée pour au moins 12 heures. Les capteurs suivants doivent être raccordés:
- Sonde de température 41 / 42
- Sonde d'intempéries 27 / 28

HSE/WSE - WHS4E:
HSE/WSE: raccordement de sondes isolées HSE aux bornes 11 -14 et WSE aux bornes 17/18

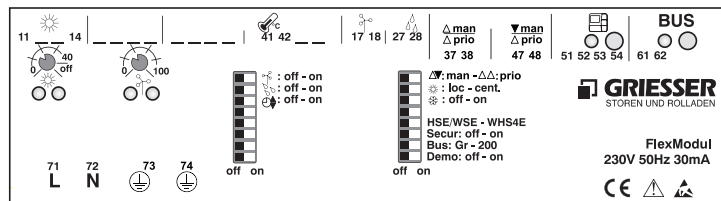
WHS4E: Raccordement de la sonde combinée WHS4E aux bornes 11_14 (luminosité) et 17/18 (vent)

secur: off - on
On: surveillance de bus active. La position de sécurité est approchée en cas de défaillance de la centrale.
Off: surveillance de bus inactive

Bus: Gr - 200:
Gr: bus Griesser (par défaut)
200: Bus Multronic 200 (pour les anciennes installations, sans orientation des lames)

Demo: off - on:
off: en service (simulation déclenchée)
on: simulation d'une journée accéléré (1s = 5 min). temporistaiton sond déclenchés

Impostazione



Regolatore



Programma di ombreggiatura

Con il superamento dei valori limite e con il decorso del tempo di ritardo, la posizione di ombreggiatura viene sollevata. Con la regolazione > 40 kLux, il programma di ombreggiatura viene disinserito.



Programma vento

Un programma per il vento è disponibile e può essere inserito oppure disinserito per mezzo di un interruttore codice. Con il superamento dei valori limite e con il decorso del tempo di ritardo, la posizione di sicurezza viene sollevata e viene impostato il blocco automatico ed il bloccaggio dei tasti.

Regolazione del valore limite per il vento compreso tra 0-100 km/h.

- per prodotti a telo ca. 20 km/h
- per prodotti a lamelle normali ca. 50 km/h
- per prodotti a lamelle robusti ca. 80 km/h

Interruttore codice - associazione settori

I singoli programmi vengono regolati con l'interruttore codice.



- Inserire/disinserire il programma per il vento
- Inserire/disinserire il programma per la pioggia
- Inserire/disinserire il programma di temporizzazione

Interruttore codice - aspetti generali

man - ΔΔ: prio Morsetti 37/38 e 47/48 sono entrate di contatto e possono essere utilizzate, a scelta come entrata dei tasti manuali per il comando raggruppato oppure come entrata prioritaria (blocco per pioggia, ecc.).
man: Comando raggruppato (morsetti 37/38 su, 47/48 giù)
prio: Priorità su + blocco (morsetti 37/38 o 47/48)

loc - cent.

loc: Sensore di luminosità montato localmente
cent: Sensore di luminosità è montato centralmente (ad es. sul tettuccio). Con il montaggio centrale, la posizione e l'allineamento settoriale devono essere regolati comodamente per mezzo dei tasti di controllo (EKB). Ciò avviene premendo a lungo e contemporaneamente i tasti +, -, su e giù comodamente sulla tastiera di comando (EKB).
A questo punto, è possibile selezionare la città più vicina alla località ed anche regolare l'allineamento settoriale per gradi.
- Nord = 0°, - Est = 90°, - Sud = 180°, - Ovest = 270°

off - on

Utilizzando il programma per il gelo, il sensore per la temperatura deve essere collegato sui morsetti 41 / 42. In caso di precipitazioni e basse temperatura, la posizione di sicurezza rimane sollevata per almeno 12 ore. Devono essere collegati i sensori seguenti:
- Sensore di temperatura sui morsetti 41 / 42
- Sensore per precipitazioni sui morsetti 27 / 28

HSE/WSE - WHS4E:

HSE/WSE: Collegamento di singoli sensori HSE ai morsetti.
11 - 14 e WSE ai morsetti

WHS4E: Collegamento del sensore combi WHS4E ai morsetti 11_ _ 14 (luminosità) e 17/18 (vento).

secur: off - on

On: Controllo del bus inserito. In caso di guasto della centrale, la posizione di sicurezza viene sollevata.
Off: Controllo del bus disinserito.

Bus: Gr - 200:

Gr: Griesser Bus (default)
200: Bus Multronic 200 (per tutti gli impianti, senza stadio d'inclinazione centrale)

Demo: off - on:

off: Funzionamento normale (modalità demo disinserita)
on: decorso giornaliero in forma abbreviata (1s = 5 min). I tempi di ritardo sono disinseriti.

Statusanzeige für Beschattungsprogramm

Definition LED Zustände / Définition des états LED / Definizione dello stato del LED:

☐ LED leuchtet nicht / éteinte / non si illumina

☒ LED blinkt / clignote / lampeggia

☒ LED leuchtet / allumée / si illumina

grün
rot

☐ ☐ Beschattungsprogramm ist ausgeschaltet.

☒ ☐ Eingestellter Helligkeitswert ist unterschritten (und Verzögerungszeit Auf ist abgelaufen). Trägerprodukt ist oben.

☐ ☒ Eingestellter Helligkeitswert ist überschritten und Verzögerungszeit für Beschattung läuft. Trägerprodukt ist oben.
Hinweis: Dieser Zustand kann bei zentraler Beschattung auch länger eingenommen werden wenn der zugeordnete Sektor momentan nicht der Sonne zugewandt ist.

☐ ☒ Eingestellter Helligkeitswert ist überschritten und Verzögerungszeit für Beschattung ist abgelaufen. Trägerprodukt ist in Beschattungsposition.

☒ ☐ Eingestellter Helligkeitswert ist unterschritten und Verzögerungszeit Auf läuft. Trägerprodukt ist in Beschattungsposition.

Statusanzeige für Windprogramm

Die Statusanzeige für das Windprogramm ist identisch. Bei Windalarm (rote LED leuchtet) wird das Trägerprodukt in die Sicherheitsposition gefahren und gesperrt. Nach Unterschreiten des Grenzwertes und abgelaufener Verzögerungszeit (grüne LED leuchtet) wird das Trägerprodukt wieder freigegeben.

Indication d'état pour le programme d'ombrage

vert
rouge

☐ ☐ Programme d'ombrage désactivé.

☒ ☐ Valeur de luminosité réglée dépassée vers le bas (et temporisation de montée écoulée) Le produit porteur est en haut.

☐ ☒ Valeur de luminosité réglée dépassée vers le haut et temporisation pour l'ombrage en cours. Le produit porteur est en haut.
Précision: avec un ombrage central, cet état peut être gardé pendant plus longtemps si le secteur attribué n'est momentanément pas exposé au soleil.

☐ ☒ Valeur de luminosité réglée dépassée vers le haut et temporisation pour l'ombrage est écoulée. Le produit porteur est en position d'ombrage.

☒ ☐ Valeur de luminosité réglée dépassée vers le bas et temporisation pour l'ombrage en cours. Le produit porteur est en position d'ombrage.

Indication d'état pour le programme vent

Les indications d'états pour le programme vent est identique. Lors d'une alarme vent (LED rouge allumée) le produit porteur se met en position de sécurité et bloqué pour l'utilisateur. Après de dépassement vers le bas de la valeur de luminosité et de la temporisation (LED verte clignote), le produit porteur est à nouveau en service.

Visualizzazione stato per programma di ombreggiatura

verde
rosso

☐ ☐ Il programma di ombreggiatura è disinserito

☒ ☐ Il valore di luminosità regolato è troppo basso (ed il tempo di ritardo Su è trascorso. Il prodotto portante è sopra.

☐ ☒ Il valore di luminosità regolato è troppo basso ed il tempo di ritardo per l'ombreggiatura sta passando. Il prodotto portante è sopra.
Attenzione: Questa condizione può essere registrata anche più a lungo, con l'ombreggiatura centrale, se il settore associato, momentaneamente, non è rivolto al sole.

☐ ☒ Il valore di luminosità regolato è troppo basso ed il tempo di ritardo per l'ombreggiatura è trascorso. Il prodotto portante è nella posizione di ombreggiatura.

☒ ☐ Il valore di luminosità regolato è troppo basso (ed il tempo di ritardo Su sta trascorrendo). Il prodotto portante è nella posizione di ombreggiatura.

Visualizzazione stato per programma di vento

Die Statusanzeige für das Windprogramm ist identisch. Bei Windalarm (rote LED leuchtet) wird das Trägerprodukt in die Sicherheitsposition gefahren und gesperrt. Nach Unterschreiten des Grenzwertes und abgelaufener Verzögerungszeit (grüne LED leuchtet) wird das Trägerprodukt wieder freigegeben.